



Universiteit
Leiden
The Netherlands

On the external relations of Purepecha : an investigation into classification, contact and patterns of word formation

Bellamy, K.R.

Citation

Bellamy, K. R. (2018, April 26). *On the external relations of Purepecha : an investigation into classification, contact and patterns of word formation*. LOT dissertation series. LOT, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/61624>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/61624>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/61624> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Bellamy, K.R.

Title: On the external relations of Purepecha : an investigation into classification, contact and patterns of word formation

Issue Date: 2018-04-26

On the external relations of Purepecha

**An investigation into classification, contact and patterns
of word formation**

Published by
LOT
Trans 10
3512 JK Utrecht
The Netherlands

Telephone: +31 30 253 6111

Email: lot@uu.nl
<http://www.lotschool.nl>

Cover illustration: Kate Bellamy.

ISBN: 978-94-6093-282-3
NUR 616

Copyright © 2018: Kate Bellamy. All rights reserved.

On the external relations of Purepecha
An investigation into classification, contact and patterns of word formation

PROEFSCHRIFT

te verkrijging van
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,
op gezag van de Rector Magnificus prof. mr. C.J.J.M. Stolker,
volgens het besluit van College voor Promoties
te verdedigen op donderdag 26 april 2018
klokke 10:00 uur

door

Kate Rosalind Bellamy

geboren te Sheffield
in 1981

Promotor

Prof. dr. W. F. H. Adelaar

Co-promotor

Dr. E. B. Carlin

Promotiecomissie

Dr. A. Capistrán Garza (Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa)

Dr. C. Chamoreau (SeDyL/CNRS)

Prof. dr. M. A. F. Klamer

Prof. dr. M. P. G. M. Mous

Prof. dr. P. C. Muysken (Radboud University Nijmegen)

The research for this thesis was carried out as part of the project “The Linguistic Past of Mesoamerica and the Andes (Mesandlin(g)k)”, financed by the European Research Council (ERC), under the European Union’s Seventh Framework Programme (FP7/2007-2013) / ERC Grant Agreement No. 295918.

For my parents, all three of them

Table of Contents

Acknowledgements.....	v
Abbreviations	viii
List of Figures	xi
List of Tables.....	xii
1. INTRODUCTION.....	1
1.1. Introductory remarks, or trying to solve an unsolvable puzzle	1
1.2. Introduction to Purepecha.....	3
1.3. History of the Purepecha People	7
1.3.1. Early cultures in Michoacán	7
1.3.2. The Tarascan State.....	10
1.3.3. The Colonial Period.....	13
1.4. Previous research on the language	15
1.4.1. Other written sources	16
1.5. Language structure.....	18
1.5.1. Phonology	19
1.5.2. Morphology.....	22
1.5.3. Syntax	34
1.6. Language Vitality and Revitalisation Efforts.....	37
1.7. Data and field site	41
1.8. Research questions.....	42
1.9. Thesis outline.....	43
2. CLASSIFICATION ATTEMPTS	49
Abstract.....	49
2.1. Introduction	50
2.2. Previous classification attempts	52
2.2.1. Swadesh’s proposals	54
2.2.2. Greenberg’s classification	59

2.3.	Methods.....	63
2.3.1.	Methods used in previous studies	63
2.3.2.	Methods used in this study	65
2.4.	Results.....	66
2.5.	Structural features	67
2.5.1.	Affix ordering in Purepecha	69
2.5.2.	Affix ordering in Quechua.....	73
2.5.3.	The cross-linguistic suffixing preference	78
2.6.	Comparative affix ordering.....	81
2.7.	Concluding remarks	88
3.	INVESTIGATING LONG DISTANCE CONTACT	91
	Abstract.....	91
3.1.	Introduction	91
3.2.	Background	93
3.2.1.	Archaeology	93
3.2.2.	Genetics.....	98
3.2.3.	Linguistics.....	99
3.3.	Sample.....	101
3.4.	Findings.....	104
3.4.1.	Metal naming strategies	105
3.4.2.	Naming strategies for metal objects.....	111
3.5.	Discussion	114
3.6.	Conclusion.....	119
4.	PERSPECTIVES ON LANGUAGE CONTACT	121
	Abstract.....	121
4.1.	Introduction	122
4.2.	Multilingual Michoacán	124
4.2.1.	Multilingualism in the Tarascan State.....	128
4.3.	Language contact across space	131
4.3.1.	Long-distance contact revisited	132
4.3.2.	Medium-distance contact	135

4.3.3.	Regional contact	138
4.4.	Language contact over time.....	142
4.4.1.	Contact in the lexicon	144
4.4.2.	Contact in the morphosyntax.....	151
4.5.	Bringing the perspectives together.....	156
5.	OLFACTORY LANGUAGE IN PUREPECHA.....	159
Abstract.....		159
5.1.	Introduction	160
5.1.1.	A survey of “smell languages”	161
5.2.	Introduction to Purepecha.....	166
5.2.1.	Spatial location suffixes	168
5.3.	Smell terms in Purepecha	171
5.3.1.	Basic terms	172
5.3.2.	Descriptive terms.....	182
5.3.3.	Source terms.....	186
5.4.	Historical perspective.....	193
5.5.	Conclusions	201
6.	WORD FORMATION AND SEMANTIC TRANSPARENCY IN PUREPECHA.....	205
Abstract.....		205
6.1.	Introduction	206
6.2.	The role of suffixes in noun formation.....	212
6.2.1	Semantics of nominalising suffixes	216
6.3.	Grammaticalising nouns: A Comparison with Otomanguean.....	228
6.4.	Semantic underspecificity in Purepecha roots?.....	233
6.5.	On the ‘verbiness’ of roots in Purepecha.....	240
6.5.1.	Underspecification as a type of lexical flexibility.....	247
6.6.	Concluding remarks	251
7.	DISCUSSION AND CONCLUSIONS	253
7.1.	Recap and methodological reflection	253
7.2.	Hey, linguists, leave those isolates alone!	256

Appendix A: Belmar's (1910) list of Otomanguean cognates with Purepecha.....	261
Appendix B: Liedtke's (1997) list of Purepecha-Quechua-Aymara cognates	264
Appendix C: Greenberg's (1987) cognates for Purepecha	277
Appendix D: Language sample and references for metallurgy study.....	301
Appendix E: Metallurgy wordlist	317
Appendix F: Languages recorded in Michoacán, 1521-1804 CE (following Gerhard, 1993 [1972]).....	321
REFERENCES.....	325
Postscript.....	359
Curriculum Vitae.....	360
Nederlandse samenvatting.....	361

Acknowledgements

They say that life is a journey, and doing a PhD is like that part of the journey where you go round the roundabout about fifteen times, unsure which exit to take. Luckily I have had the support of a large number of people who have helped me figure out the right route, the endpoint of which you are now reading, and even enjoy the ride. In Leiden, I would first like to heartily thank my supervisors, Willem Adelaar and Eithne Carlin, even if this is traditionally ‘not done’. I would also like to express particular thanks to Johan Rooryck, whose timely intervention helped to structure this thesis and also get me back on track after a major emotional setback. So many colleagues and friends at LUCL have helped in various ways, in terms of both the thesis and my psychological welfare (for help with psychological welfare, read beer or coffee, or the occasional Strong Viking run). So I would like to thank personally: Felix Ameka, Chams=love Bernard (for providing many unseasonable rays of sunlight), Juan Briceño Villalobos, Edoardo Cavirani, Hector Cruz Rico, Jenny Doetjes, Elly Dutton, Federico Dragoni, Nick Emlen, Matt Frear, Andreea Geambasu, Alex Geurds, Nastya Ionova (especially for ridiculous drinks and even more ridiculous trips!), Olga Keþinska, Alwin Kloekhorst, Saskia Lensink, Katja Lubina, Hrach Martirosyan, El Mauder, Marieke Meelen, Francesca Moro, Arjan Mossel, Khalid Mourigh, Paul Noorlander, Stefan=love Norbruis, Matthias Pache, M. Carmen Parafita Couto (not least for teaching me Spanish), Twan Peters, Sara Petrollino, Michaël Peyrot, Marijn van Putten, George Saad, Gulnaz Sibgatullina, Aljoša Šorgo, Eugenie Stapert, Benjamin Suchard, Matthias Urban, Xander=love Vertegaal and Yang Yang. Outside of LUCL, but still in Leiden, I would like to thank wine club (especially Jos Kösters) for many moments of relaxation and even more glasses of good wine, as well as Leiden Dames squash team (Anne, Ariadne, Brigitte, Denise, Marleen, Petra and Tsolin) for a lot of laughs – and a cheeky trip to Switzerland! I also thank Daan Blitz for his on-going support and friendship.

This thesis could not have been completed without the assistance and generosity of many people in Mexico. At the Colegio de Michoacán Ana Cervera Molina deserves a special mention for taking me into her home and helping me settle in to a new town, in a new country. I thank her for *Modern Family*, Hugh Jackman

films, *micheladas*, banana hats, but even more for her emotional support, advice and assistance. Thanks to her, I am a better person. I would also like to thank Beto for being a great housemate and teacher, as well as the other PhDs and postdocs at Colmich, namely: Abril, Elena, Gabriel, Ivan, Rafa, and Sarry. I would like to thank Hans Roskamp profusely, for many hours of discussions, feedback on chapters one and four, as well as much advice and guidance regarding the project. Cristina Monzón and Blanca Maldonado also provided helpful feedback on different parts of this thesis. Outside of Colmich, I would like to thank Claudine Chamoreau, Alejandra Capistrán, Sue Meneses, Frida Villavicencio, Alejandro Olmos and Violeta Vazquez Rojas for discussions and feedback. Last, but certainly not least, I would like to thank Maria de la Luz Rivera Rodríguez for all of her help during my time in Michoacán. Without her, none of my data could have been collected. Dios meyamu, querida Luz! Also, I am thankful to the participants of the Diplomado de la Lengua Purepecha (especially Armando, Jorge, Hortencia, Itziri, Mintsita, Puki and maestro Rolando) for their ongoing help in data collection.

The following people, in various parts of Europe and the USA, have also helped shape this thesis in one way or another: Lila Adamou, Gerd Carling, Michael Dunn, Pattie Epps, Paul Friedrich, Peter Friedrich, Francesco Gardani, Rik van Gijn, Maurizio Gnerre, Anthony Grant, John Lucy, Asifa Majid, Dejan Matic, Antje Muntendam, Carolyn O'Meara, Jason Rothman, Joel Swadesh, Caro Verbeek, Tom Wier and Becky Woods. To them, I also extend my thanks.

Having lived and worked in various places, as well as having visited many more, my friends are spread across the world. I would like to thank these in particular for much-needed breaks from Leiden, open ears, and occasional ass-shaking: Camiel Amghane, Tomáš Baranec, Jeff Benjamin, Sally Brook (and Wayne and Francesca), Nick Dehnel, Marco Fieber, Vicki Sunter, and Cazz Wainwright. Anna Bellamy-Dworak is the best ex-wife a woman could ask for, and continues to support me in so many ways. Finally, I would like to thank my family (including Daisy) for their unwavering support and unconditional love not just during the PhD, but always.

A final note on the use of Red Dwarf quotes at the start of every chapter. For almost every situation in my life, there is scene or line from Red Dwarf that reflects

it perfectly. This thesis is no exception. By using them, I can also pay tribute to a great friend, no longer with us, who shared my love for the programme and its fantastic one-liners. Since we will never again be able to sit down and watch our favourite episodes together, I include these opening quotes as a dedication to him. Smoke me a kipper, Gregg.

Abbreviations

1	1 st person
1/2	1 st or 2 nd person
2	2 nd person
3	3 rd person
ACC	accusative
ADJ	adjectival
ADT	agent
ADV	adverbial
ANTIP	antipassive
AOR	aorist
APPLIC	applicative
ASS	assertive
BCE	Before Common Era
C	consonant
CAUS	causative
CE	Common Era
CL	classifier
COM	comitative
DECL	declarative
DEM	demonstrative
DES	desiderative
DIR	directional
GEN	genitive
HAB	habitual
HES	hesitation
IMP	imperative
INC	inchoative
INDF	indefinite

IRR	irrealis
IT	iterative
IW	inward
LOC	locative
MASC	masculine
MID	middle voice
MOTP	purposive motion
NCR	non-co-referential
NEG	negative
NF	non-finite
NMZR	nominaliser
NUM	numeral
O	object
OBJ	objective
PASS	passive
PL	plural
POSS	possessive
PRED	predicativisor
PRES	present
PRF	perfective
PROG	progressive
PST	past
PTCP	participle
RD	reduplication
REC	reciprocal
RECPAST	recent past
REFL	reflexive
REP	repetitive
S	subject
SF	stem formative
SBJV	subjunctive

x

SG	singular
SP	spatial
SUBR	subordinator
TEMP	temporal
TRF	transferred action
V	vowel/verb
VAL	valency
VCE	voice
VERT	vertical

List of Figures

Figure 1: Purepecha speaking regions in Michoacán, Mexico.....	5
Figure 2: Example of Tarascan Project teaching material.....	39
Figure 3: Affix ordering in Ancash-Huailas Quechua (Parker, 1976: 132).....	74
Figure 4: Derivational affix clusters in Quechua (following van der Kerke, 1995). 77	77
Figure 5: Location of languages in West Mexico used in this study.....	102
Figure 6: Location of languages in the Isthmo-Colombian Area used in this study	102
Figure 7: Location of languages in the Andes and neighbouring regions used in this study	103
Figure 8: Distribution of terms for ‘gold’ in the Andes	109
Figure 9: Languages spoken in Mexico in 1519 (from Gerhard, 1993: 6)	127
Figure 10: Excerpt from a Purepecha primer from the 1950s (courtesy of the Paul Friedrich Papers)	145
Figure 11: Maximum verb template in Purepecha	167
Figure 12: Basic smell term template.....	172
Figure 13: Foster’s (1969: 41) symbolic representation of stem morphemes in Purepecha.....	246

List of Tables

Table 1: Occupation phases of Central Michoacán (based on Pollard, 2015: 94).....	8
Table 2: Consonant inventory of Purepecha.....	19
Table 3: Vowel inventory of Purepecha.....	20
Table 4: Syllable structures in Purepecha and their possible positions within the word.....	21
Table 5: Case markers in Purepecha.....	25
Table 6: Personal pronoun paradigm in Purepecha.....	25
Table 7: Subject and object person marking.....	26
Table 8: Possessive pronoun paradigm (see Chamoreau, 2009a: 72-73).....	26
Table 9: Maximal verbal template in Purepecha (following Chamoreau, in press) .	31
Table 10: Quechua-Purepecha-Zuni cognate candidates (from Swadesh, 1967: 93)	56
Table 11: Meaning and Purepecha lexemes for structural ‘cognates’ in Greenberg (1987).....	60
Table 12: Automatic Cognate Judgments and Alignments with Purepecha.....	67
Table 13: Maximal structure of the Purepecha verb.....	69
Table 14: Sample of languages with strong suffixing preference.....	80
Table 15: Languages spoken alongside Purepecha in the early colonial period.....	125
Table 16: Smell term types in Purepecha.....	171
Table 17: Basic smell terms in Purepecha.....	175
Table 18: Type of smell term response elicited by experiment.....	178
Table 19: Basic taste predicates in Purepecha.....	180
Table 20: Descriptive smell predicates in Purepecha.....	183
Table 21: Target sentences for olfaction verbs translated into Spanish (following Viberg, 1984).....	189
Table 22: Olfactory verb types and their expression by root in Purepecha.....	190
Table 23: Smell roots in 16th century Purepecha from the <i>Diccionario Grande</i>	195
Table 24: Nominalising suffixes in Purepecha and their proposed semantics.....	216
Table 25: Frequency of 25 most common nominalising suffixes in Friedrich (unpublished).....	218
Table 26: Fused nouns in <i>-mu</i>	222

Table 27: Fused nouns in <i>-pu</i>	224
Table 28: Fused nouns in <i>-nta</i>	226
Table 29: Selection of derivations of the root <i>kurhi-</i> ‘to burn’	233
Table 30: Selection of derivations of the root <i>ja-</i>	234
Table 31: The more transparent root <i>ero-</i> and a selection of its derivations.....	235
Table 32: Example of a semantically more opaque root and a selection of its derivations.....	237

